

Godev, Concepción B. 2009.

Reconstrucción de la identidad del castellano en áreas catalanoparlantes del Estado español.

*Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación* 37, 3-20.

<http://www.ucm.es/info/circulo/no37/godev.pdf>

### Resumen

Este trabajo es una exploración de la noción de identidad aplicada a la lengua española en su papel de artefacto cultural dentro de las áreas catalano/valencianoparlantes del territorio español. En España han tenido lugar numerosos cambios sociopolíticos durante las tres últimas décadas, los cuales han dado lugar a lo que se podría llamar una reconstrucción de la identidad de la lengua española. La lengua catalana/valenciana ha estado sujeta a una intensa planificación en las últimas tres décadas, planificación que ha ampliado su espacio y ha catalizado una necesaria negociación con la lengua española. Este trabajo argumenta que el español no es simplemente un instrumento de comunicación, sino que es además un artefacto cultural con una identidad que ha pasado de ser un símbolo de una nación-estado a ser lengua de nadie, haciéndose así posible la negociación de su espacio con el del catalán/valenciano.

**Palabras clave:** lengua, espacio, identidad, español, catalán, valenciano

### Abstract

*Reconstruction of Castilian Spanish identity in Catalan-Speaking areas of the Spanish state.*

This paper is an exploration of the notion of identity as applied to the Spanish language in its role as a cultural artifact within the Catalan/Valencian-speaking areas of Spain. Numerous social and political changes have taken place in Spain over the last three decades which in turn have led to re-engineering the identity of the Spanish language. The Catalan/Valencian language has been subjected to an intense planning in the last three decades that has widened its space and has triggered a necessary negotiation with the Spanish language. This paper argues that Spanish is not simply a communication tool, but rather a cultural artifact with an identity that has evolved rapidly in the Catalan/Valencian-speaking areas of Spain from being a nation-state symbol to being no one's language, thereby facilitating the negotiation of its space with that of Catalan/Valencian.

**Key words:** language, space, identity, Spanish, Catalan, Valencian

Concepción Godev es profesora asociada de español en la Universidad de Carolina del Norte en Charlotte y coautora de *Más allá de las palabras: Mastering Intermediate Spanish* (Wiley, 2004; 2a 2009).

[concepcion.godev@uncc.edu](mailto:concepcion.godev@uncc.edu)

<http://languages.uncc.edu/spanish-full/85-concepcion-godev-.html>

Publicado/ Published 28 02 2009. Actualizado/ Updated 03 12 2009.

© 2009 Concepción B. Godev

*CÍRCULO de Lingüística Aplicada a la Comunicación (clac)* 37

Universidad Complutense de Madrid. ISSN 1576-4737. <http://www.ucm.es/info/circulo>